

Horaires sauf indication contraire / Timetables unless otherwise specified
AIP France : UTC HIV ; HOR ETE : - 1HR / UTC WIN ; SKED SUM : - 1HR
AIP CAR SAM NAM, AIP PAC-P, AIP PAC-N, AIP RUN: UTC

AD 2 LFQP.1

Indicateur d'emplacement - nom de l'aérodrome *Aerodrome location indicator - name*

LFQP - PHALSBOURG BOURSCHEID

AD 2 LFQP.2

Données géographiques et administratives de l'aérodrome *Aerodrome geographical and administrative data*

1	Position GEO ARP	48°46'05"N 007°12'18"E
	Situation de l'ARP / <i>ARP location</i>	698m THR RWY23
2	Direction, distance de la ville <i>Direction, distance from city</i>	4 Km W PHALSBOURG (57 - MOSELLE)
3	Altitude de référence / <i>Reference elevation</i>	1018 ft
	Température de référence / <i>Reference temperature</i>	20 ° C
4	Ondulation du géoïde / <i>Geoid undulation</i>	159 ft
5	Déclinaison magnétique / <i>Magnetic variation</i>	3.1245°E
	Année (variation annuelle) / <i>Year (annual change)</i>	2025 (0.129°)
6	Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i>	MINISTERE DES ARMEES (ALAT) MINISTRY OF DEFENCE (ALAT)
	Adresse / <i>Address</i>	1er RHC Camp La Horie - BP30302 - 57373 PHALSBOURG cedex
	Telephone	03.87.25.23.25 chef ops/ops chief 03.87.25.21.63 BIA/AIS 03.87.25.23.33 permanence base/base telephone answering service
	FAX	03.87.25.23.04 (régimentaire/regimental) 03.87.25.23.27 (cellule ops/ops cell)
	TELEX	NIL
	AFS	LFQPZPX
7	Type de trafic / <i>Type of traffic</i>	IFR, VFR
8	Observations / <i>Remarks</i>	BIA/AIS office : bia.phalsbourg@yahoo.fr Lignes téléphoniques enregistrées/Recorded telephone line : 03.87.25.21.53 (TWR)/06.21.42.45.59 (TWR cellular backup) 03.87.25.21.31 (CDQ/watch supervisor)

AD 2 LFQP.3

Horaires *Operational hours*

1	Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i>	HOR ATS	ATS HOR
2	Douanes et police / <i>Customs and immigration</i>	NIL	
3	Services de santé / <i>Health and sanitary</i>	HOR ATS	ATS HOR
4	BIA, BRIA / <i>AIS briefing office</i>	HOR ATS BNIA de rattachement : Bordeaux 05.57.92.60.84	ATS HOR Connected to Information and Flight Support National Office : Bordeaux 05.57.92.60.84
5	BDP / <i>ARO</i>	HOR ATS	ATS HOR
6	Bureau MET / <i>MET briefing office</i>	LUN-JEU : 0630-1615 VEN : 0630-1100	MON-THU : 0630-1615 FRI : 0630-1100
7	ATS	Activable du LUN-JEU : 0700-1615 VEN : 0700-1100 Activité réelle connue par PHALSBOURG APPROCHE 118.450 AD activable H24 selon besoin du gestionnaire LF-R150 : - A-B-C1-C2-D1 : activation possible du LUN 0700 au VEN 1100. ETE : -1HR. Activation possible par NOTAM. - D2 : activation possible MAR, MER, JEU sauf JF : SR-30 à SS+3HR. Activité connue de Strasbourg APP 120.410.	Activable MON-THU: 0700-1615 FRI : 0700-1100 Actual activity known by PHALSBOURG APPROACH 118.450 AD can be activated H24 according to manager requirement LF-R150 : - A-B-C1-C2-D1 : possible activation MON 0700 to FRI 1100. SUM : -1HR. Possible activation by NOTAM. - D2 : possible activation TUE, WED, THU except HOL : SR-30 to SS+3HR. Activity known by Strasbourg APP 120.410.
8	Avitaillement / <i>Fueling</i>	HOR ATS	ATS HOR
9	Services de manutention / <i>Handling</i>		
10	Sûreté / <i>Safety</i>	NIL	
11	Dégivrage / <i>De-icing</i>	NIL	
12	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

AD 2 LFQP.4

Services d'escale et d'assistance *Handling services and facilities*

1	Moyens de manutention de fret <i>Cargo handling facilities</i>	FENWICK : poid max 2T FENWICK H80 : 7T SAMBRON: 2T (objets volumineux)	FENWICK : max weight 2T FENWICK H80 : 7T SAMBRON : (voluminous objects)
2	Types de carburants et lubrifiants <i>Fuel and oil types</i>	F34 O150 - O155 Essence avion (delai à prévoir 15 jours)	F34 O150 - O155 aircraft fuel (anticipate delays 15 days)
3	Moyens et capacités d'avitaillement <i>Fueling facilities and capacities</i>	F34 : 10 m3/camion (6)	F34: 10 m3 / truck (6)
4	Moyens de dégivrage / <i>De-icing facilities</i>	NIL	
5	Hangar pour aéronefs de passage <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	NIL	
6	Réparations pour aéronefs de passage <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	NTI 1 et 2 pour SA342 - EC665 - HAD - NH90	NTI 1 and 2 for SA342 - EC665 - HAD - NH90
7	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

AD 2 LFQP.5

Services aux passagers *Passenger facilities*

1	Hôtels	Sur AD : Chambres pour militaires uniquement.	At the AD : Rooms for MIL only.
2	Restaurants	Sur AD : Mess ordinaire sur réservation auprès du GSBDD A proximité : dans les villes avoisinantes	On AD : Ordinary mess (with reservation from GSBDD) Nearby : in neighbouring cities.
3	Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i>	AD : véhicules MIL Ref : IM2000 demande auprès de la BDD et soumis à autorisation du COMBDD Ville : Taxis	AD : MIL vehicles City : Taxis
4	Services médicaux / <i>Medical facilities</i>	AD : infirmerie, ambulances Ville : hôpitaux à 10 km Saverne Sarrebourg	AD : health care unit, ambulances City : hospitals at 10 km Saverne, Phalsbourg
5	Services bancaires et postaux <i>Bank and Post Office</i>	villes avoisinantes - Pas de services sur AD	neighbouring cities - No service on AD.
6	Office de tourisme / <i>Tourist office</i>	Ville : Sarrebourg Saverne Phalsbourg	City: Sarrebourg, Saverne, Phalsbourg
7	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

AD 2 LFQP.6

Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie *Rescue and fire fighting services*

1	Niveau RFFS de l'AD <i>AD level for fire fighting</i>	4	
2	Moyens de sauvetage / <i>Rescue equipment</i>	3 VIM : 2850l eau, 407l émulseur 250kg poudre	3 VIM : 2850l water , 407l emulsifier, 250kg powder
3	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentés <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	NIL	
4	Observations / <i>Remarks</i>	OTAN 4 - OACI 6 sur préavis 72h (auprès des OPS) <u>DSOA (Dispositions Spécifiques ORSEC Aéroport)</u> <u>édition 2025</u>	NATO 4 - ICAO 6 PN 72h (at the OPS office) <u>DSOA (Aerodrome ORSEC Specific Measure) edition</u> <u>2025</u>

AD 2 LFQP.7 Evaluation et communication de l'état de surface des pistes, et plan neige *Runway surface condition assessment and reporting, and snow plan*

1	Type d'équipements / <i>Type of clearing equipment</i>	Déneigeuse	Snowblower
2	Priorités de dégagement / <i>Clearance priority</i>	Chemin d'accès SSIS : L,G,C,H,B, liaisons RWY et TWY correspondantes	SSIS legs : L,G,C,H,B, RWY and TWY corresponding links.
3	Matériaux utilisés pour le traitement de la surface de l'aire de mouvement / <i>Material used for movement area surface treatment</i>	Produit pour le déglçage XS-76	De-icing agent XS-76
4	Pistes spécialement préparées en condition hivernale / <i>Specially prepared winter runways</i>	Non applicable	Not applicable
5	Observations / <i>Remarks</i>	Pour HEL : ouvert toute l'année Pour ACFT : risque de verglas ou de neige de NOV à AVR inclus	For HEL : open all year round For ACFT : risk of glazed frost or snow from NOV to APR inclusive

AD 2 LFQP.8

Aires de trafic, TWY et emplacements de vérification *Aprons, TWY and check locations*

1	Revêtement de l'aire de trafic / <i>Apron surface</i>	PRKG MNE-MNO-SIAé-PAX : Béton	MNE-MNO-SIAé-PAX PRKG : Concrete
	Résistance de l'aire de trafic / <i>Apron strength</i>	PRKG marguerite Nord-Est : 34 R/B/W/T PRKG marguerite Nord-Ouest : 39 R/B/W/T PRKG marguerite SiAé : 13 R/C/W/T PRKG PAX : 21 R/B/W/T	Daisy PRKG North-East : 34 R/B/W/T Daisy PRKG North-West : 39 R/B/W/T Daisy PRKG SiAé : 13 R/C/W/T PAX PRKG : 21 R/B/W/T
2	Largeur TWY / <i>TWY width</i>	A - C - D : 10.5 m B - F - G - H - J - K - L : 15 m T1 - T2 : 22.5 m	
	Revêtement des TWY / <i>TWY surface</i>	A - B - C - D - K - L - F - J : béton G - H - T1 - T2 : enrobé	A - B - C - D - K - L - F - J : concrete G - H - T1 - T2 : bituminous
	Résistance des TWY / <i>TWY strength</i>	A - K : 16 R/B/W/T B : 18 R/B/W/T C : 17 R/B/W/T D : 46 R/B/W/T L - J - F : 22 R/B/W/T G : 24 R/B/W/T H - T1 - T2 : 20 R/B/W/T	
3	Emplacement des ACL / <i>ACL location</i>		
	Altitude des ACL / <i>ACL elevation</i>	ARP 309 m (1012 ft)	
4	Points de vérification VOR / <i>VOR checkpoints</i>		
5	Points de vérification INS / <i>INS checkpoints</i>		
6	Observations / <i>Remarks</i>	Roulage de précaution sur tous les parkings	Taxi with caution on all aprons

AD 2 LFQP.9

Guidage et contrôle des mouvements à la surface, balisage / *Surface movement guidance and control system, marking*

1	ID postes de stationnement <i>Aircraft stands ID signs</i>	NIL	
	Lignes de guidage TWY / <i>TWY guide lines</i>	Ligne axiale de guidage (couleur jaune)	Central guiding line (yellow)
	Systèmes de guidage pour l'accostage des aéronefs <i>Visual docking/parking guidance system</i>	NIL	
2	Marquage RWY et TWY / <i>RWY and TWY marking</i>	Axe de piste - NR piste - Seuils - Points d'attente	RWY axis - RWY number - THR - Holding points
	Balisage RWY et TWY / <i>RWY and TWY lighting</i>	Voir/see AD 2 LFQP .14/15	
3	Barres d'arrêt / <i>Stop bars</i>	NIL	
4	Observations / <i>Remarks</i>	Pas d'IRDM	No IRDM

AD 2 LFQP.10

Obstacles aux abords de l'aérodrome *Aerodrome obstacles*

Aucun jeu de données obstacles n'est actuellement fourni pour les zones 2 et 3.		No area 2 or Area 3 obstacle dataset are currently provided.	
Les obstacles fournis sont ceux jugés pertinents pour la conception des procédures de vol aux instruments publiées.		Obstacles provided are those considered relevant for the design of published flight instruments procedures.	
Obstacles_LFQP			

AD 2 LFQP.11

Renseignements météorologiques *Meteorological information*

1	Centre MET associé / <i>Associated MET Office</i>	Strasbourg	
2	Horaires de service / <i>Hours of service</i>	voir/see AD 2 LFQP .3	
	Centre MET hors HOR / <i>MET Office outside HOR</i>	Strasbourg	
3	Centre MET responsable des TAF <i>Office in charge of TAF</i>	NIL	
	Période de validité / <i>Validity period</i>	NIL	
4	Type de prévision d'atterrissage <i>Type of landing forecast</i>	NIL	
	Périodicité / <i>Interval of issuance</i>	NIL	
5	Briefing, consultation	P	
6	Documentation de vol / <i>Flight documentation</i>	C	
	Langue utilisée / <i>Language used</i>	FR	
7	Cartes, autres informations <i>Charts, other information</i>	S U P W	
8	Équipement complémentaire <i>Supplementary equipment</i>	Station automatique d'observation	Automatic Observation Station
9	Organismes ATS desservis / <i>ATS units served</i>	TWR - APP	
10	Informations complémentaires <i>Additional information</i>	03.87.25.21.62	

Caractéristiques physiques des pistes *Runway physical characteristics*

Distances déclarées *Declared distances*

Balisage d'approche et de piste *Approach and runway lighting*

Autres balisages, système d'alimentation de secours *Other lighting, secondary power supply*

Aire de poser pour hélicoptères Helicopter landing area

1	Description	3 marques de points cibles : 2 sur T1, 1 sur T2, utilisables uniquement par les aéronefs de l'ALAT coord. UTM : P1 368660.400 5403314.013 316.707 P2 368062.632 5402949.657 313.325 P3 367465.189 5402585.587 312.095	3 target point marks: 2 on T1, 1 on T2. Only available for ALAT aircrafts UTM coordinates : P1 368660.400 5403314.0130316.707 P2 368062.632 5402949.657 313.325 P3 367465.189 5402585.587 312.095
---	-------------	---	--

AD 2 LFQP.17

Espaces ATS *ATS airspaces*

Identification et limites latérales <i>Identification and lateral limits</i>	Classe <i>Class</i>	Limites verticales <i>Vertical limits</i>	Service / Service Indicatif d'appel (langue) <i>Call-sign (language)</i>	Observations <i>Remarks</i>
CTR PHALSBURG 48°55'00"N , 007°13'21"E - 48°55'00"N , 007°35'27"E - 48°37'42"N , 007°14'30"E - 48°41'49"N , 007°07'14"E - arc horaire de 5.5 NM de rayon centré sur 48°46'08"N , 007°12'23"E - 48°49'41"N , 007°06'01"E - 48°55'00"N , 007°13'21"E	D	3000ft AMSL ----- SFC	TWR PHALSBURG Tour (FR) PHALSBURG Tower (EN)	Activable H24. Procédures CAM/CAG. A l'exclusion de la LF-R 613 REINHARDSMUNSTER quand elle est active. La désactivation est annoncée par RAI 129.800 MHz (PHALSBURG TWR). Activité connue de STRASBOURG INFO/APP Le survol de l'aérodrome de PHALSBURG- BOURSCHEID est interdit H24 en dessous de 1000 ft ASFC. OAT/GAT procédures. Except for LF-R 613 REINHARDSMUNSTER when active. Deactivation is announced on RAI 129.800 MHz (PHALSBURG TWR). Activity known on STRASBOURG INFO/APP Flying over AD BLW 1000 ft ASFC prohibited H24.

AD 2 LFQP.18

Moyens de radiocommunication ATS *ATS radiocommunication facilities*

Service	Indicatif d'appel (langue) <i>Call-sign (language)</i>	FREQ	HOR	Observations <i>Remarks</i>
FIS	PHALSBURG Information (FR) <i>PHALSBURG Information (EN)</i>	118.450 MHz	HOR ATS	associé aux zones LF-R-150
APP	PHALSBURG Approche (FR) <i>PHALSBURG Approach (EN)</i>	118.450 MHz	HOR ATS	
APP	PHALSBURG Approche (FR) <i>PHALSBURG Approach (EN)</i>	376.050 MHz	HOR ATS	
PAR	PHALSBURG Precision (FR) <i>PHALSBURG Precision (EN)</i>	376.050 MHz	HO	
SRE	PHALSBURG Radar (FR) <i>PHALSBURG Radar (EN)</i>	118.450 MHz	O/R TWR	Radar mobile susceptible d'être déplacé sans préavis/Mobile radar likely to be displaced without prior notice
SRE	PHALSBURG Radar (FR) <i>PHALSBURG Radar (EN)</i>	376.050 MHz	O/R TWR	Radar mobile susceptible d'être déplacé sans préavis/Mobile radar likely to be displaced without prior notice
TWR	PHALSBURG Sol (FR) <i>PHALSBURG Ground (EN)</i>	139.600 MHz	HOR ATS	Selon équipement de l'ACFT/According to ACFT equipment
TWR	PHALSBURG Tour (FR) <i>PHALSBURG Tower (EN)</i>	129.800 MHz	HOR ATS	
TWR	PHALSBURG Tour (FR) <i>PHALSBURG Tower (EN)</i>	397.375 MHz	HOR ATS	
VDF	PHALSBURG Gonio (FR) <i>PHALSBURG Homer (EN)</i>	118.450 MHz	HO	
VDF	PHALSBURG Gonio (FR) <i>PHALSBURG Homer (EN)</i>	121.500 MHz	HO	
VDF	PHALSBURG Gonio (FR) <i>PHALSBURG Homer (EN)</i>	123.500 MHz	HO	
VDF	PHALSBURG Gonio (FR) <i>PHALSBURG Homer (EN)</i>	129.800 MHz	HO	
ATIS	PHALSBURG (FR) <i>PHALSBURG (EN)</i>	143.575 MHz	HOR ATS	

AD 2 LFQP.19

Moyens radio de navigation et d'atterrissage *Radio navigation and landing aids*

Type (CAT ILS)	ID	FREQ	HOR	Position GEO	ALT	Portée <i>Coverage</i>	RDH (pente) <i>(slope)</i>	Situation <i>Location</i>	
NDB	PHG	424 kHz	H24	48°46'01.8"N 007°11'57.8"E	1012 ft			253°/435 m ARP	(1)
LOC 23 (U)	PB	110.15 MHz	H24	48°45'32.6"N 007°11'01.4"E	983 ft			234°/1872 m ARP	(2)
GP 23		334.25 MHz		48°46'15.3"N 007°12'30.7"E	1005 ft		16.4 m/54 ft (3°)	036°/396 m ARP	(3)
DME 23		CH 38Y	H24	48°46'15.3"N 007°12'30.7"E	1005 ft			036°/396 m ARP	(4)

(1) Secours par groupe et batteries/Backed up by generator and batteries

(2) Secours par groupe et batteries/backed up by generator and batteries

(3) Secours par groupe et batteries/Backed up by generator and batteries

(4) Secours par groupe et batteries/Backed up by generator and batteries

AD 2 LFQP.20

Règlements de circulation locaux *Local traffic regulations*

20.1 RESTRICTIONS ET INTERDICTIONS

AD agréé à usage restreint.

AD interdit aux ACFT non munis de radio.

Pour les aéronefs autres que les aéronefs d'état : AD réservé aux ACFT basés dans un rayon de 40Nm centré sur l'ARP de LFQP et dont l'immatriculation est listée dans les protocoles d'accord entre le 1er RHC et l'aéroclub d'appartenance. L'accès au terrain de Phalsbourg est possible uniquement pendant les horaires ATS, de jour et en conditions VMC.

Survol de l'AD interdit H 24 en-dessous de 300 m (1000 ft ASFC) .

Zone réglementée LF-R 150 (cf AIP FRANCE ENR 5).

Portails A, C et K : 25 m de large.

Portails B et D : 45 m de large.

Interdit aux voilures tournantes > ou égale à 16.60 m.

AD inutilisable hors RWY et TWY

ATT interdit sans accord préalable des OPS poste 2325 - HOR ATS - 2 h avant.

NR d'accord devra figurer en case 18 du PLN.

Un véhicule sera envoyé sur demande à tout A/C extérieur.

Accompagnement systématique de tout A/C extérieur de nuit et par faible visibilité, sur la partie Sud de la plateforme (non balisée)

20.2 UTILISATION AERODROME

AD utilisable :

- par les aéronefs d'Etat hors avions de combat à réaction.

- par les avions de calibration des moyens de radionavigation et par les vols effectués au profit du service d'aide médicale d'urgence (SAMU) sur autorisation du commandant d'aérodrome (demande de PPR).

- pour les autres vols, une autorisation du ministère des Armées est nécessaire (COMALAT).

PLN obligatoire pour tous les ACFT en dehors des HOR ATS.

20.1 RESTRICTIONS AND PROHIBITIONS

AD with restricted use.

AD prohibited to ACFT not equipped with radio

For aircraft other than state aircraft : AD reserved for based ACFT within a 40Nm radius centered on the LFQP ARP and whose registration is listed in the protocols of agreement between the 1st RHC and the parent aeroclub. Access to LFQP aerodrom is possible only during ATS SKED, daytime and in VMC.

AD fly-over prohibited H 24 below 300 m (1000 ft ASFC) .

Regulated area LF-R 150 (cf AIP FRANCE ENR 5).

Gates A, C and K : 25 m width.

Gates B and D : 45 m width.

Prohibited to rotating wings > or equal to 16.60 m.

AD unavailable outside RWYs and TWYs

LDG prohibited without prior permission of OPS operation phone 2325 - HAT HOR - 2 h earlier.

Permission NR must be entered in box 18 of the PLN.

"Follow me" vehicle available upon request for all non based ACFT.

"Follow me" vehicle mandatory for all non based ACFT, at night and with low visibility, on south part of AD (not lighted).

20.2 AIRFIELD USE

AD available :

- for all Government aircraft except for jet combat aircraft.

- for calibration ACFT and emergency medical service flights (SAMU), with AD duty officer agreement (PPR).

- for others flights an authorization of the Ministry of Armies is necessary. (COMALAT)

FPL mandatory for all aircraft outside ATS HOR.

AD 2 LFQP.21

NIL

Procédures antibruit *Noise abatement procedures*

AD 2 LFQP.22

LF-R 150 : contact radio obligatoire pour pénétrer.

Procédures de vol *Flight procedures*

LF-R 150: radio contact mandatory for entry.

AD 2 LFQP.23

Renseignements supplémentaires *Additional information*

Activité aéromodélisme possible durant HOR ATS, SFC/500 ft ASFC, LS-CS selon protocole.

Possible aeromodelling during ATS SKED, SFC/500 ft ASFC, SR/SS according protocol.